Environnement, Sécurité et Conformité

✦ ***Sécurité :*** Cet équipement n'a pas été conçu pour passer des appels d'urgence en cas de panne d'alimentation secteur. Vous devez donc disposer d'une alternative dans ce cas.

✦ ***Déclaration de Conformité :***

Nous,
PCE
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Déclarons que les produits Twist 355 sont en conformité avec l'Annexe III de la Directive 1999/5/CE-R&TTE et dont les exigences essentielles applicables sont les suivantes :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
EN 60950 (2000)

Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.3.1 (09/2001)

Article 3.2 : (Utilisation efficace de la bande de fréquences)
EN 301 406 (2003)

La présomption de conformité et les exigences essentielles applicables à la Directive 1999/5/CE sont assurées.

Le Mans, le 04/03/2004

Quality Manager, DECT & Home Telephony

Cet appareil est destiné à être raccordé au Réseau Téléphonique Public Commuté Analogique de Belgacom.

✦ ***Raccordement électrique :*** Alimentation sur réseau 230 volts, courant alternatif monophasé, à l'exclusion des installations à schéma IT définies dans la norme EN 60-950.

✦ ***ATTENTION !*** L'alimentation secteur est classifiée au niveau de sécurité Tension dangereuse tel que défini par la norme EN 60-950. Cet appareil ne peut être mis complètement hors tension qu'en débranchant le bloc d'alimentation secteur de la prise murale. La prise doit être située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

✦ ***Connexion du téléphone :*** La tension du réseau est classée TRT-3 (Tension de Réseau de Télécommunication), comme définie dans la norme EN 60-950. En cas de panne secteur, les réglages date et heure, ainsi que l'appel en cours, sont perdus.

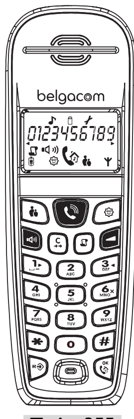
✦ ***Précautions d'utilisation :*** Ne pas mettre le combiné au contact de liquides. Ne pas ouvrir le combiné ni la base. Vous risquez de vous exposer à des tensions élevées. Toujours contacter le service après-vente pour des réparations. Eviter de mettre en contact les plots de chargement ou la batterie avec des objets conducteurs.

✦ ***Protection de l'environnement :***Veuillez vous conformer aux réglementations locales lorsque vous jetez les emballages, les batteries usagées ou votre ancien téléphone. Dans la mesure du possible, tentez de promouvoir le recyclage.

- **Vous pouvez utiliser directement votre téléphone après l'avoir chargé pendant 24 heures.**
- **Si vous devez changer votre pack batteries, n'utiliser qu'un pack batteries rechargeable du type NiMH AAA 730 x 2.**

 Les batteries doivent être jetées dans les containers prévus à cet effet.

Combiné Twist 355



Twist 355

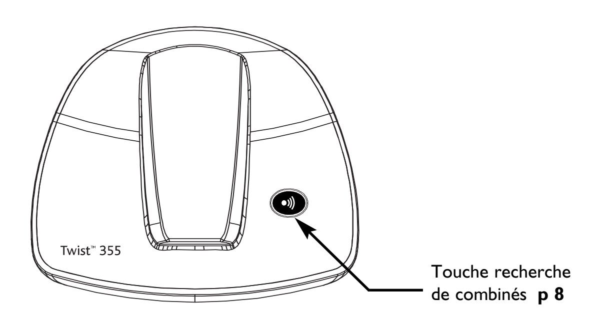
Clavier

	Prise de ligne	**p 5**
	Répertoires	**p 6**
	Journal des appels	**p 7**
	Bis et Correction	**p 5**
	Validation et Interphonie	**p 8**
	Haut-parleur	**p 5**
	Touche de programmation et de rupture calibrée	**p 9**
	Volume	**p 5**

Base Twist 355

Icônes écran

Réglage des sonneries du combiné	**p 9**
Souscrire / désouscrire un combiné à la base	**p 10**
Réglages techniques	**p 10**
Etat de charge des batteries : en charge - chargée - faible	**p 4**
Journal des appels / PhoneMail©	**p 7**
Haut-parleur	**p 5**
Répertoire Amis	**p 6**
Appel en cours - Appel interne	**p 8**
Répertoire famille	**p 6**
Liaison base / combiné	**p 11**



Installer votre téléphone

✦ ***Installer / Remplacer le pack batteries / Connexion du téléphone***

Attention : Pour installer votre pack batteries et/ou pour connecter votre téléphone, merci de vous référer aux schémas se trouvant en seconde page de couverture.

En vous aidant du schéma d'installation :

- Connectez le cordon ligne (A) dans la prise ligne de votre base Twist 355.
  Connectez le cable secteur (B) dans la prise secteur de votre base Twist 355.
  Branchez le bloc d'alimentation dans la prise électrique.
  Branchez le cordon téléphonique dans la prise téléphonique.
- Ouvrez la trappe batterie du combiné en la faisant glisser vers le bas
- Connectez l'extrémité du fil du pack batteries dans le connecteur à l'intérieur du combiné
- Placez le pack batteries avec l'étiquette face à vous et le fil le long du pack.
- Replacez la trappe batterie du combiné
- Posez le combiné sur la base (ou un chargeur si vous avez plusieurs combinés) et laisser charger pendant 24 heures.

✦ ***Charger / Recharger le téléphone*** (Voir Etat de charge des batteries en page 3.)
Pour une première utilisation ou après l'installation de batteries neuves, chargez les batteries avec le combiné pendant **24 heures au moins.** L'autonomie maximale est atteinte après 3 cycles complets de charge/décharge. Vous devez charger les batteries si vous entendez un bip provenant de l'écouteur.
L'autonomie est d'environ 300 heures en mode veille et 18 heures en communication.

Utiliser le téléphone

Téléphoner



sur un appel entrant.

Français

✦ ***Répondre à un appel / Raccrocher***

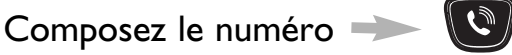


Pour mettre fin à la conversation, appuyez de nouveau sur la touche ou reposez le combiné sur la base.

✦ ***Appeler directement***



✦ ***Pré-numéroter avant d'appeler***



Pour corriger le numéro utilisez (C).

✦ ***Appeler à partir d'un répertoire***



pour se déplacer dans la liste

✦ ***Régler le volume (écouteur ou haut-parleur)***



Utiliser le haut-parleur sur le combiné

✦ ***Activer / Désactiver le haut-parleur***



3 niveaux sonores sont disponibles pour l'écouteur et le haut-parleur.

Attention : L'activation du haut-parleur peut générer des niveaux très forts dans l'écouteur. Veillez à en éloigner votre oreille.

Utiliser la liste Bis et la touche correction

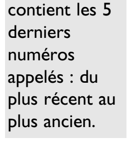
✦ ***Accéder / Sortir de la liste Bis***



/



pour se déplacer dans la liste *pour sortir*



✦ ***Appeler un des numéros de la liste Bis***

(C) ➤ (1) ou (3) ➤ (décrocher)

pour se déplacer dans la liste

✦ ***Effacer un des numéros de la liste Bis***



pour se déplacer dans la liste

✦ ***Enregistrer un des numéros de la liste Bis dans un des répertoires***

ou ou *bip* entrez

pour se déplacer dans la liste le nom

✦ ***Correction d'un numéro***

corrige :

- un numéro pendant sa préparation,
- un chiffre ou une lettre durant la programmation des répertoires.

Un appui long sur annule toute procédure en cours.

Créer et modifier vos répertoires

Votre téléphone a deux répertoires :

Un répertoire "Famille" de 20 fiches (voir fonction VIP p. 9)

Un répertoire "Amis" de 20 fiches (voir fonction VIP p. 9)

✦ ***Créer une fiche***

Chaque fiche contient un nom (max. 10 lettres) et un numéro (max. 16 chiffres).

1. Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur ou .

Note : pour insérer une pause, faites un appui long sur #.

2. Entrer le nom et appuyez sur pour valider.

✦ ***Modifier une fiche (nom)***

ou ou

pour se déplacer dans le répertoire *pour modifier le nom*

✦ ***Modifier une fiche (numéro)***

ou ou

pour se déplacer dans le répertoire *pour modifier l'ancien numéro*

✦ ***Effacer une fiche***

ou ou

pour se déplacer dans le répertoire *pour effacer la fiche*

Vous pouvez aussi créer une fiche à partir de votre liste des Bis ou de votre Journal des appels.*

Appuyez sur ou pour accéder ou sortir de vos répertoires.

** Sous réserve d'abonnement auprès de Belgacom.*

Utiliser le Journal des appels

Option disponible si vous êtes abonné au service Affichage du Numéro de Belgacom.
Le Journal des appels conserve les 10 derniers appels externes reçus :
- les appels répondus
- les appels non-répondus
*- les notifications de messagerie PhoneMail© **
** Sous réserve d'abonnement auprès de Belgacom.*

Français

clignote s'il y a un nouveau message sur le PhoneMail©.

✦ *Accéder / Sortir du Journal des appels*

  ou  / 

pour se déplacer dans le Journal *pour sortir*

✦ *Consulter le Journal des appels*

Votre écran peut afficher soit :

- *le numéro de l'appelant**
- *le nom de l'appelant (si enregistré dans le répertoire, ou si envoyé par le réseau)**
- *des étoiles en appel non identifié***
- *des tirets en cas d'un numéro non reconnu*

Le numéro de téléphone, l'heure et la date de l'appel peuvent être affichés en appuyant sur .

Appuyez sur pour revenir en mode consultation.

** Disponible si vous avez souscrit au service "Affichage du Numéro" et/ou "Affichage du Nom" auprès de Belgacom.*
*** Identité de l'appelant masquée.*

L'affichage de l'heure et de la date dépendent du réseau.

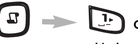
***Remarque :** si après avoir consulté tous les messages déposés dans votre PhoneMail© et lu toutes les fiches du Journal des appels, reste clignotant, vous pouvez l'éteindre en effaçant manuellement la fiche du journal des appels qui correspond au message vocal PhoneMail©.*

✦ *Appel d'un numéro à partir du Journal des appels*

  ou 

pour se déplacer dans le Journal

✦ *Effacer un numéro du Journal des appels*

  ou  *bip* 

pour se déplacer dans le Journal *pour sortir*

✦ *Enregistrer un numéro du Journal des appels dans un des répertoires*

   ou  ou  *bip* entrez le nom

pour se déplacer dans le Journal

 Utiliser l'interphonie

Cette fonction n'est utilisable que lorsqu'au moins deux combinés sont connectés à la base. L'interphonie vous permet de réaliser des communications internes gratuites et de transférer des appels extérieurs entre deux combinés.

L'interphonie et le transfert d'appel ne sont possibles qu'avec des combinés* souscrits à la même base.

✦ *Appel interne*

 pour appeler tous les combinés en mode veille.

 appui long, entrez le numéro du combiné à appeler (1 à 4).

** Si le combiné n'appartient pas à la gamme Belgacom Twist 355, il se peut que cette fonction ne soit pas disponible.*

Appuyez sur  ou pour répondre ou rendre la ligne d'un appel interne.

Pendant le transfert la personne en attente entendra de la musique.

✦ *Transfert d'appel rapide*

Pendant un appel en cours vous transférez l'appel vers tous les combinés supplémentaires sans attendre qu'un tiers décroche : .

Tous les combinés sonnent.

Vous pouvez souscrire 4 combinés à la même base.

✦ *Transfert d'appel vers un combiné spécifique*

Pendant un appel en cours vous transférez l'appel vers un des combinés :

Appui long sur  ➔ entrez le numéro du combiné (1 à 4) ➔ 

Recherche de combinés

Cette fonction vous permet de localiser le(s) combiné(s).

Appuyez sur sur la base, tous les combinés souscrits sonnent. Une fois un combiné localisé, appuyez sur n'importe quelle touche de celui-ci pour arrêter sa sonnerie ou appuyez de nouveau sur pour que le combiné arrête de sonner.

Personnaliser votre téléphone

Programmer votre téléphone

Pour entrer en mode programmation appuyez sur .

Les icônes représentant les menus seront affichées sur votre écran :

- Réglages du volume et de la sonnerie (Mélodies VIP*)
- Souscription d'un combiné
- Autres réglages

Une fois le menu choisi avec les touches et , appuyez sur pour confirmer votre choix.

Utilisez et pour naviguer dans les menus.

Les icônes clignotent à la sélection du menu et restent affichées une fois le menu sélectionné.

Français

Note : *Chaque menu a une ou plusieurs options. Les options s'afficheront l'une après l'autre en appuyant sur . **Pour sortir du mode programmation** à tout moment, appuyez sur ou (appui long) .*

Réglages sonneries du combiné (► ►)

✦ ***Volume de la sonnerie (option 1 sur 4 :1/4)***

Sélectionnez le volume avec les touches ou .

Appuyez sur pour valider votre choix.

1/4 +++

✦ ***Sonnerie du combiné (option 2/4)***

Choisissez parmi les 7 différentes sonneries avec les touches ou . Appuyez sur pour valider.

2/4 DRING

✦ ***Sonnerie (VIP) du répertoire Amis* (option 3/4)***

Choisissez parmi les 7 différentes sonneries avec les touches ou . Appuyez sur pour valider.

3/4 GENIE

✦ ***Sonnerie (VIP) du répertoire Famille* (option 4/4)***

Choisissez parmi les 7 différentes sonneries avec les touches ou . Appuyez sur pour valider.

4/4 PARTY

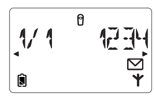
Une mélodie VIP peut être associée à chaque répertoire. Quand le téléphone sonne, la mélodie VIP vous permet d'identifier le groupe du correspondant.

clignote une fois le répertoire Amis choisi.

clignote une fois le répertoire Famille choisi.

* *Sous réserve d'abonnement au service "Affichage du Numéro" de Belgacom.*

Souscription/Désouscription d'un combiné (➤ ➤)



Vous pouvez associer 4 combinés à la base. Un combiné ne peut être associé qu'à 1 seule base.
Pour souscrire un autre combiné, entrez tout d'abord en mode de souscription en **débranchant et rebranchant le bloc d'alimentation de votre base.**

Pour un combiné de Twist 355, sélectionnez le menu , entrez le code de souscription* (RC) indiqué sous la base et appuyez sur pour confirmer.
Pour un autre combiné, référez-vous au mode d'emploi de ce dernier pour le mettre en mode souscription et introduisez le code de souscription* (RC) indiqué sous la base du Twist 355.
Attention : *si vous souhaitez associer un combiné autre qu'un Twist 355 à la base Twist 355, vérifiez que ce combiné répond à la norme GAP sinon il risque de ne pas fonctionner correctement.*

✦ ***Pour désouscrire le combiné que vous utilisez***

R ➤ 9 WXYZ ➤ 4 GHI ➤ entrez le code de souscription* ➤ OK

✦ ***Pour désouscrire tous les combinés (sauf celui que vous utilisez)***

R ➤ 9 WXYZ ➤ 5 JKL ➤ entrez le code de souscription* ➤ OK

Attention : *une fois désouscrit le combiné n'est plus opérationnel.*

*Le code de souscription (RC) est écrit sous la base de votre téléphone.

Réglages techniques

Pour accéder aux réglages techniques : R ➤ 1 ou 3 DEF ➤ ➤ OK
<u>*pour défiler dans les menus*</u>

Appuyez sur R pour sortir de la programmation.

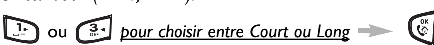
✦ ***Changer le type de rappel (rupture calibrée)***

L'utilisation de certains services dont l'accès se fait avec R (Signal d'Appel, Transfert d'Appel...) dépendra de ce réglage (court/long) selon votre type d'installation (RTPC, PABX).

1 ou 3 DEF <u>*pour choisir entre Court ou Long*</u> ➤ OK




: Short .
: Long.



En cas de problèmes

Français

✦ *Téléphone, un problème...*

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
- Pas de tonalité lors de l'appui sur [touche].	- Les connexions électriques ou téléphoniques de la base sont incorrectes. - Vous êtes trop loin de la base -Les batteries sont faibles (l'icone batterie faible est affichée).	- Vérifiez les connexions.(2ème page de couverture). - Rapprochez vous de la base - Chargez les batteries. (2ème page de couverture).
- L'icône [antenne] clignote.	- Le combiné n'est pas souscrit. - Le combiné est hors de portée.	- Souscrire le combiné à la base. (p 10) - Rapprochez vous de la base.
- Lorsque le combiné est placé sur la base, aucun bip n'est émis.	- Le combiné est mal positionné sur la base. - Les connecteurs sont encrassés.	- Retirez le combiné de la base, puis replacez le. - Nettoyez les connecteurs avec un chiffon sec.
- L'icône batterie reste vide après avoir chargé le combiné 24 heures.	Les batteries du combiné sont défectueuses.	Contactez votre revendeur BELGACOM afin d'acheter de nouvelles batteries rechargeables.
- Aucun symbole sur l'écran.	- Les batteries sont déchargées. - Le produit est mal branché.	- Chargez les batteries. -Vérifiez que votre produit est bien branché (2ème page de couverture).
- Une fiche d'un répertoire n'a pas été mémorisée.	La mémoire du répertoire que vous voulez utiliser est pleine.	Supprimez des fiches pour libérer de la mémoire.
- Mauvaise qualité audio (hachures, silence, écho, etc.).	- Interférence avec un autre appareil électrique situé trop près de la base. - La base est installée dans une pièce dont les murs sont épais. - Vous utilisez le combiné trop loin de la base.	- Installez la base à un autre emplacement. - Installez la base dans une autre pièce. - Rapprochez vous de la base.
- L'affichage du numéro ne fonctionne pas.	Le service n'est pas activé.	Vérifiez votre abonnement auprès de Belgacom.

Garantie

Conditions de la garantie

Spécialement sélectionné pour vous par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires.La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue.
Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas :
- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dus à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non-observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure;
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc...), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier , encre, etc...) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable :
- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be



BELGACOM société anonyme de droit public
bd du Roi Albert II 27, B 1030 Bruxelles, TVA BE 202 239 951, RC Bruxelles 587 163